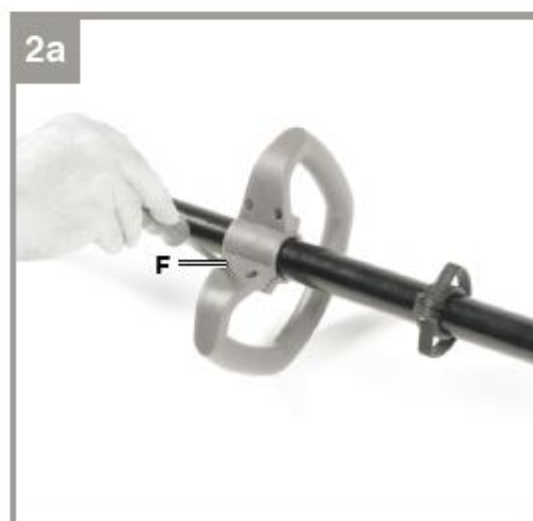
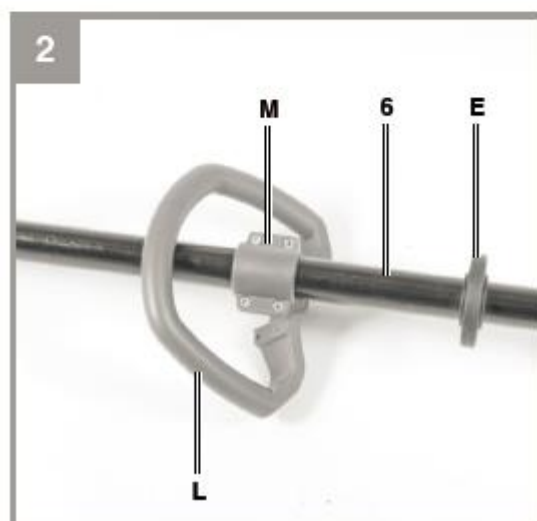
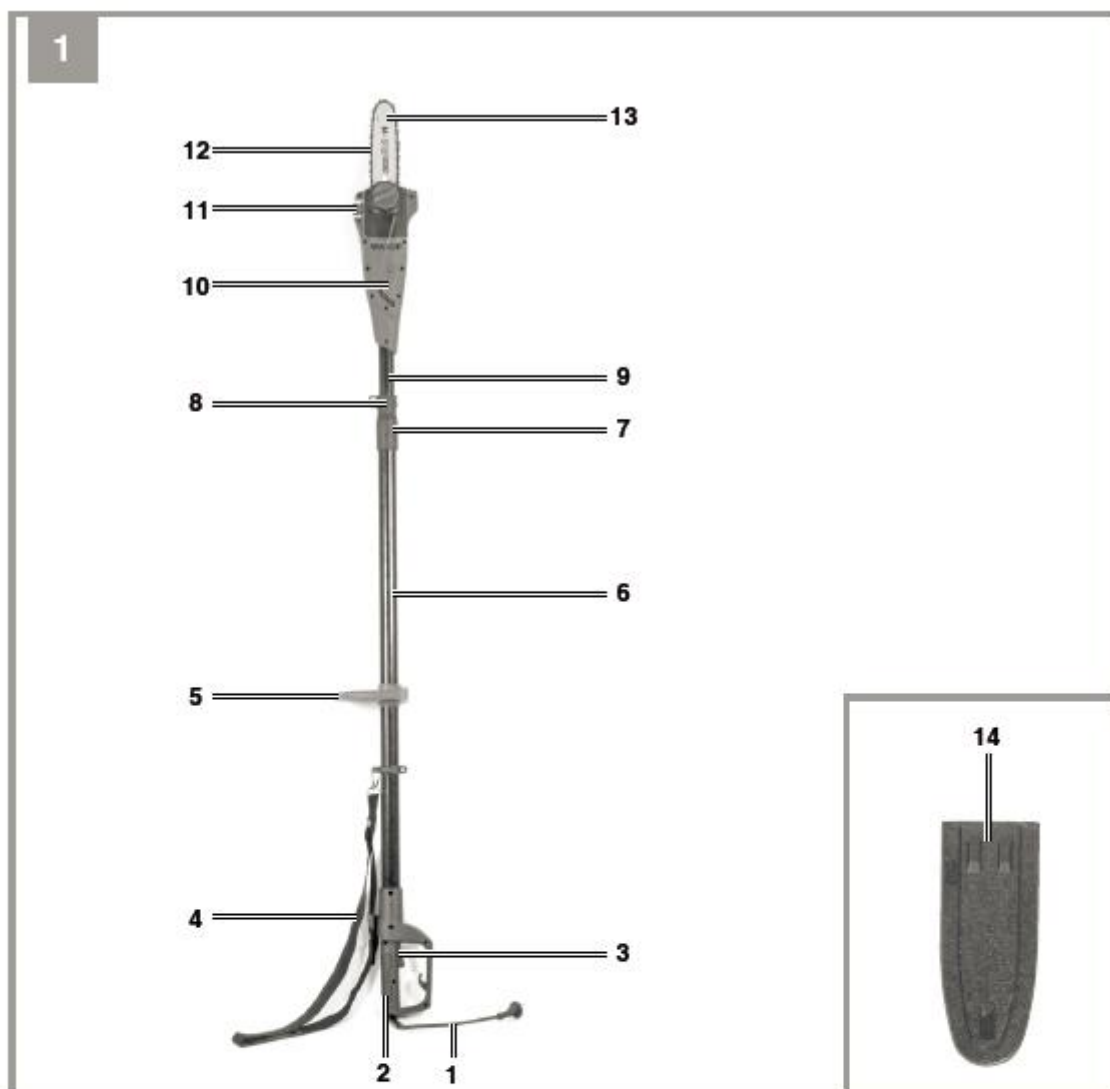
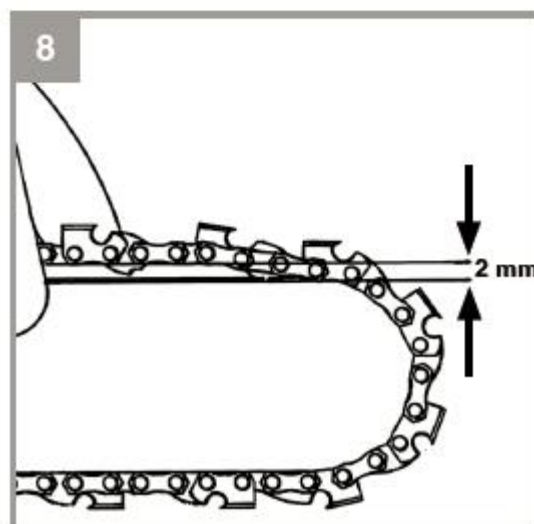
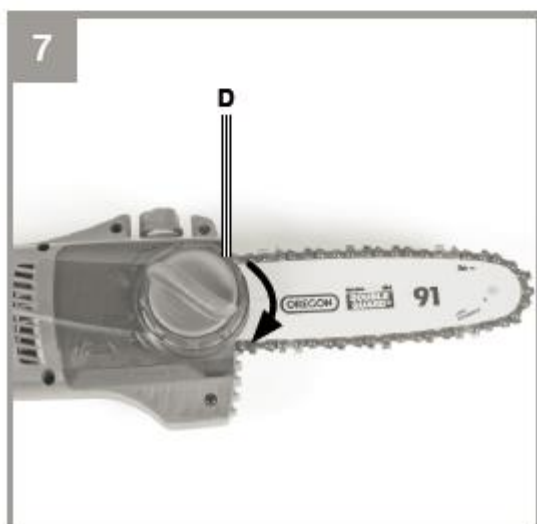
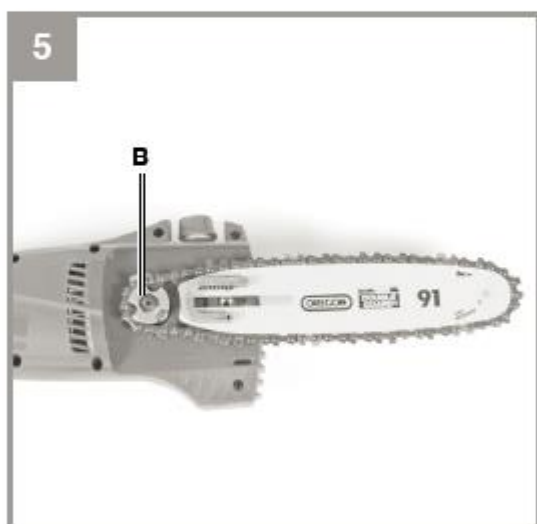
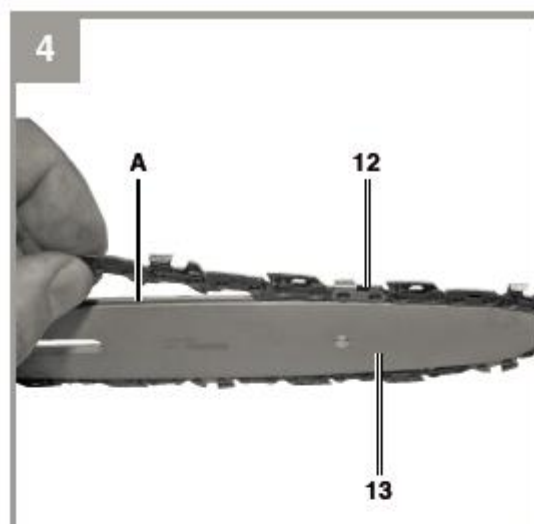
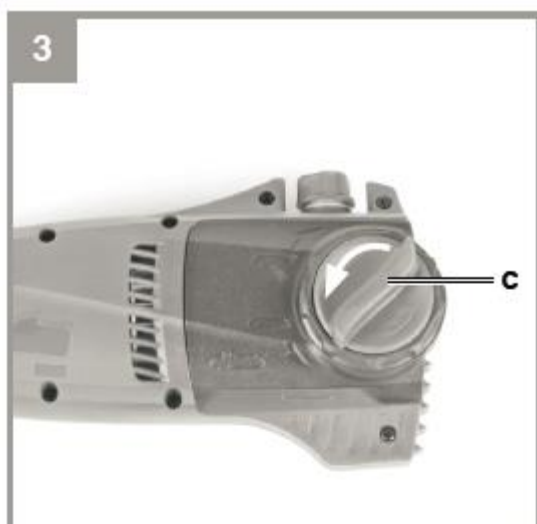
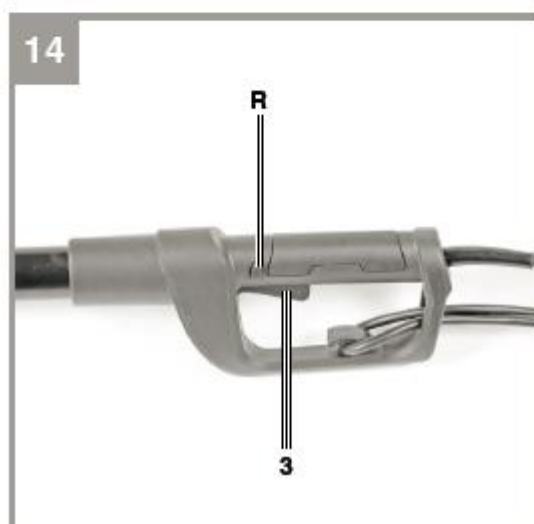
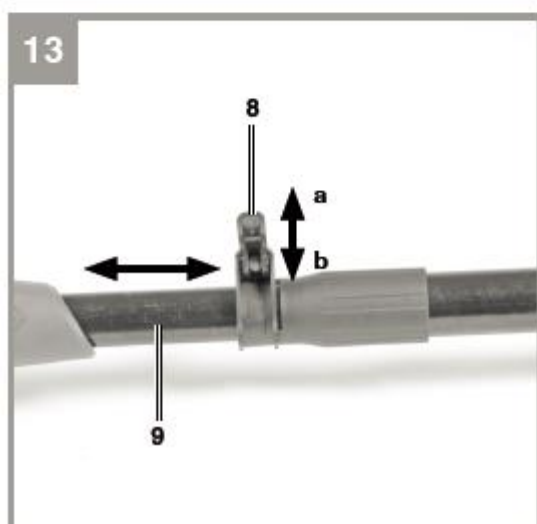
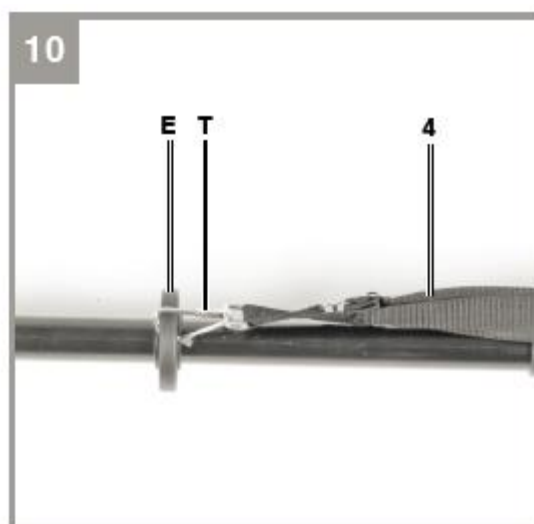
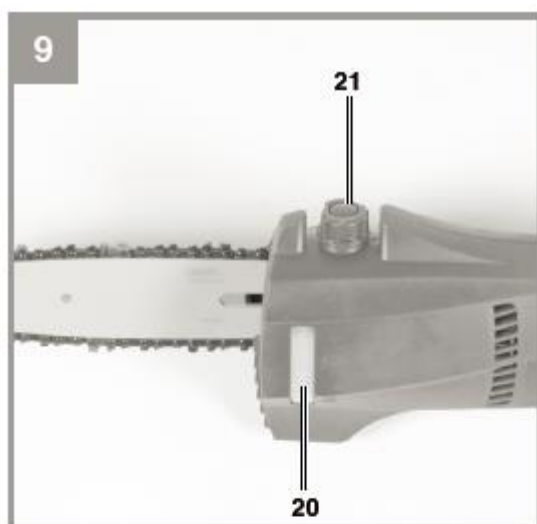


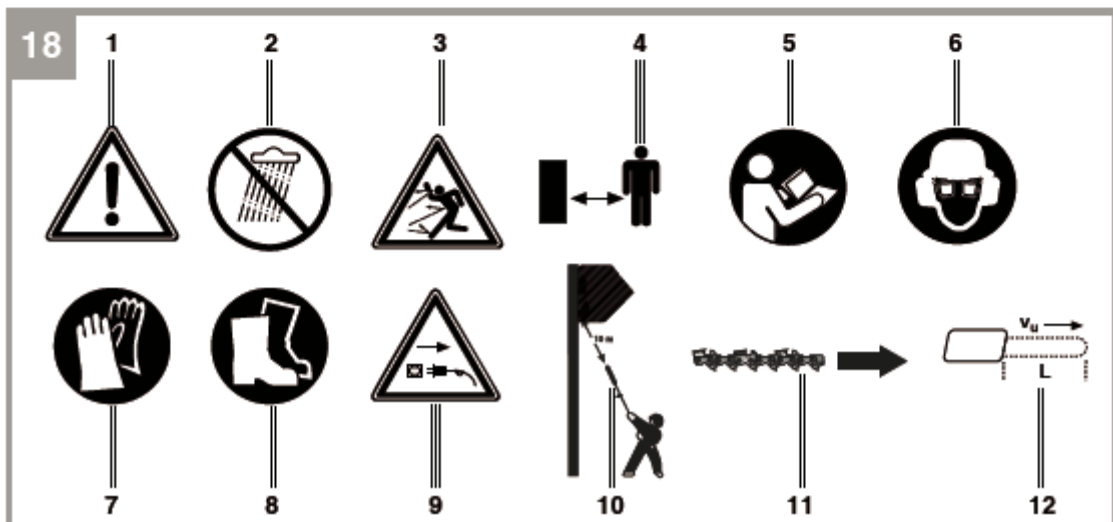
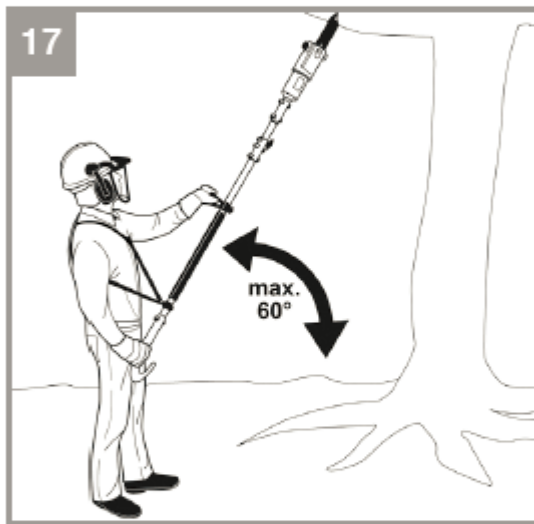
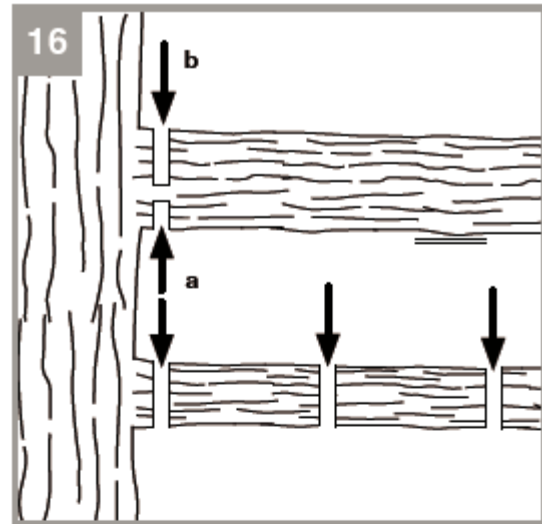
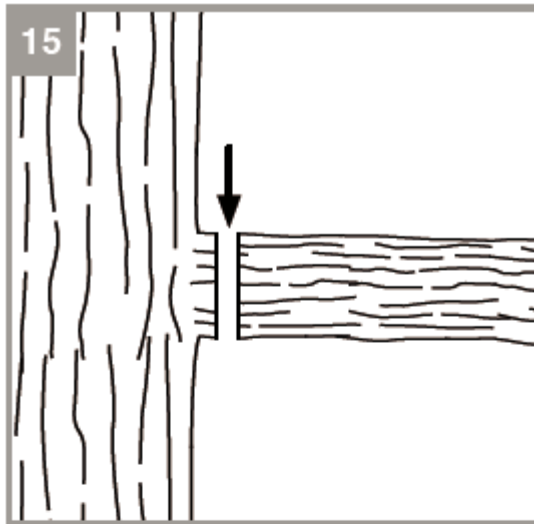
Eredeti kezelési útmutató
Elektromos magassági ágvágó fűrés











Tartalomjegyzék

1. Biztonsági útmutatások
2. A készülék áttekintése, szállítási terjedelem
3. Rendeltetésszerű használat
4. Műszaki adatok
5. Üzembe helyezés előtt
6. A készülék használata
7. A láncfűrész használata
8. Karbantartás
9. A tápkábel cseréje
10. Tisztítás, tárolás és tartalék alkatrészek rendelése
11. Hulladékkezelés, újrahasznosítás
12. Hibaelhárítás

Figyelem! Veszély!

A személyi sérülések és az anyagi kár elkerülése érdekében a készülék használata közben bizonyos óvintézkedéseket be kell tartani. Ezért kérjük, gondosan tanulmányozza át a mellékelt kezelési útmutatót és a biztonsági előírásokat. Tartsa az útmutatót olyan helyen, hogy a szükséges információkhoz bármikor hozzáférhessen. Ha a készüléket továbbadja, adja vele oda a mellékelt kezelési/biztonsági útmutatót is. A jelen útmutató, illetve a biztonsági útmutatásokban leírtak figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkezett károkért nem vállalunk felelősséget.

1. Biztonsági útmutatások

A biztonsági útmutatásokat ebben a füzetben találja.

Figyelem! Veszély!

Olvasa el a biztonsági útmutatásokat és utasításokat.

A biztonsági útmutatások és a kezelési útmutató betartásának elmulasztása elektromos áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet. **Őrizze meg a biztonsági és kezelési útmutatót.**

A készüléket nem használhatják gyermekek, mozgáskorlátozott, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve kellő tudással és/vagy tapasztalattal nem rendelkező személyek. Ezek a felhasználók kizárólag egy felügyelő személy jelenlétében, illetve annak utasításait betartva üzemeltethetik a berendezést. Az ágvágó fűrész nem játék! Kérjük, ügyeljen arra, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá a készülékhez!

A készüléken található jelzések és szimbólumok magyarázata (18. ábra)

1. Figyelem!
2. Óvja a készüléket esőtől és nedvességtől!
3. Vigyázzon a lehulló és szétrepülő darabokra!
4. Tartson kellő távolságot!
5. Üzembe helyezés előtt olvassa el a kezelési útmutatót!
6. Viseljen szem-, fej- és hallásvédő eszközt!
7. Viseljen munkavédelmi kesztyűt!
8. Viseljen kemény talpú, csúszásmentes cipőt!
9. Azonnal húzza ki dugót a dugaljából, ha a kábel megsérült, vagy ha elvágta.
10. Az áramütés életveszélyes! Tartson legalább 10 méteres távolságot az elektromos vezetékektől!
11. Lánc forgásának iránya, és a fogak iránya
12. Maximális vágáshosszúság / láncsebesség

2. A készülék áttekintése, szállítási terjedelem

2.1 A készülék áttekintése (1. ábra)

1. Tápkábel
2. Fogantyú
3. BE/KI kapcsoló gomb
4. Biztonsági kapoccsal ellátott heveder
5. Pótfogantyú
6. Fix nyél
7. Összekötő elem
8. Teleszkópos nyél rögzítő eleme
9. Teleszkópos nyél
10. Motorburkolat
11. Tanksapka
12. Fűrészlánc
13. Vágókard
14. Kardvédő burkolat

2.2 Szállítási terjedelem

Vegye ki a készülék darabjait a csomagból, és ellenőrizze, hogy a szállítási terjedelemben megadott valamennyi alkatrészt mellékelték-e. Kérjük, vegye figyelembe a kezelési útmutató végén található, „Szervizeléssel kapcsolatos információk” részben leírtakat.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási és szállítási rögzítéseket (ha vannak ilyenek).
- Ellenőrizze, hogy mellékelték-e a szállítási terjedelemben felsorolt valamennyi alkatrészt és részegységet.
- Ellenőrizze, hogy találhatóak-e sérülések a készüléken és az alkatrészekén.
- Amennyiben lehetséges, őrizze meg a csomagolást a garancia lejártáig.

Figyelem! Veszély!

A készülék és a csomagolás nem játék! TILOS a műanyag zacskókat, fóliákat és a kisebb alkatrészeket gyermekek kezébe adni! Ezeket a gyermekek lenyelhetik. Fulladásveszély!

- Elektromos ágvágó fűrész
- Fogantyú, ellendarab, 4 db csavar
- Fűrészlánc
- Vágókard
- Kardvédő burkolat
- Kezelési útmutató
- Biztonsági útmutatások

3. Rendeltetésszerű használat

A teleszkópos nyelű láncfűrész (ágvágót) fák gallyazási munkálataihoz tervezték. Nem használható széleskörű fűrészelési munkára és

fa kivágására. Kizárólag fát vágjon a készülékkel!

A gépet kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra használja! Bármilyen más, ettől eltérő használat nem rendeltetésszerű alkalmazásnak minősül. Az így keletkező károkért, illetve sérülésekért kizárólag a felhasználó/üzemeltető vonható felelősségre; a gyártót nem terheli semmilyen felelősség.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy eszközeink rendeltetésszerű használatához nem tartoznak hozzá a kereskedelmi, ipari célú és reklámtevékenységhez kapcsolódó alkalmazások. Nem vállalunk garanciát abban az esetben, ha az eszközt reklámozási, kereskedelmi, ipari, vagy hasonló jelleggel üzemelteti.

4. Műszaki adatok

Elektromos hálózat: 220-240 V ~ 50 Hz
Névleges teljesítmény: 750 W
Kardhosszúság: 200 mm
Max. vágáshosszúság: 180 mm
Láncosztás: 3/8", 9,525
Láncvastagság: (0,050") 1,3 mm
Lánckerék: 6-fogas, 3/8"
Névleges fordulatszámon mért vágási
gyorsaság (v^u): 11 m/s
Olajtartály töltési térfogata: 60 cm³
Nettó súly tartozék nélkül: 3,8 kg
Lánc: Oregon 91PJ033X
Vágókard: Oregon 080SDEA041
Érintésvédelmi osztály: II/□

Figyelem! Veszély!

Zaj és rezgés

A zaj- és rezgésértékek az ISO 11680-1 alapján kerültek megállapításra.

Hangnyomásszint LpA..... 86 dB(A)
Ingadozás KpA 3 dB
Zajszint LWA..... 102,6 dB(A)
Zajszint-ingadozás KWA 2,39 dB
Garantált zajszint LWA..... 105 dB(A)

Viseljen hallásvédő eszközt!

A zaj halláskárosodáshoz vezethet.

A rezgés összértéke (a három irány vektorainak összege) az EN ISO 11680-1 előírásainak megfelelően került megállapításra.

Terhelés alatt lévő fogantyú

Rezgésemisszió-érték $a_h = 1,811 \text{ m/s}^2$

Ingadozás $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

A megadott rezgésemisszió-értéket egy hitelesített mérési eljárással mérik. Az elektromos eszköz használatának módjától függően ez változhat, bizonyos esetekben pedig meghaladhatja a megadott értéket.

A rezgésemisszió-érték az elektromos eszközök összehasonlítására használható.

A rezgésemisszió-érték segíthet egy adott káros hatás idő előtti kiszűrésében is.

Törekedjen arra, hogy a kibocsátott zaj és a rezgés mértéke a lehető legalacsonyabb legyen!

- Kizárólag kifogástalan állapotban lévő készülékkel dolgozzon.
- Rendszeresen tartsa karban és tisztítsa meg a készüléket.
- A készülék jellemzőihez igazodva válassza meg a munkavégzés módját.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Szükség esetén ellenőriztesse a gépet.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja azt.
- Viseljen munkavédelmi kesztyűt.

Figyelem!

Maradvány kockázatok

Kockázatok akkor is felmerülhetnek, ha a készüléket a rendeltetésének megfelelően használja. A készülék felépítését, az üzemeltetés módját és az elvégezni kívánt munkát figyelembe véve a következő veszélyeket kell számításba venni:

1. Károsodhat a tüdeje, ha nem visel porvédő maszkot.
2. Halláskárosodást szenvedhet, ha nem visel hallásvédő eszközt.
3. Egészségkárosodást szenvedhet a kézre és a karra ható rezgések következtében, ha a készüléket hosszabb ideig üzemelteti, nem megfelelően használja, vagy nem tartja megfelelően karban.

5. Üzembe helyezés előtt

Csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség egyezik-e a rendelkezésre álló hálózati feszültséggel.

Figyelem!

A készülék beállításai előtt mindig húzza ki a hálózati dugót.

Figyelem! Szerelje össze a láncfűrész, és állítsa be a láncfeszítést. Csak ezt követően csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. A sérülések elkerülése érdekében mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt a beállítási munkák során. Vegye ki a készülék darabjait a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy valamennyi alkatrész hiánytalanul megvan-e (1. ábra).

5.1 A pótfogantyú felszerelése (2-2a. ábra)

A pótfogantyú a fogantyúból (L), az ellendarabból (M) és 4 darab csavarból (F) áll.

Úgy állítsa be a fogantyút (L), hogy az előrébb legyen, mint a (tartó)fogantyú (1. ábra/2.), és a hevedertartó (E). Helyezze az ellendarabot a fix nyélen (6) a hevedertartó (E) elé, majd csavarozza a fogantyút (L) az ellendarabhoz a 4 darab csavar segítségével.

Ha meglazítja a csavarokat (F), akkor igény szerint megváltoztathatja a pótfogantyú (1. ábra/5) beállításait a fix nyélen (6). Húzza meg szorosan mind a 4 csavart (F) úgy, hogy a pótfogantyú (1. ábra/5.) ismét fixen álljon a nyélen (6).

5.2 A vágókard és a fűrészlánc felszerelése

- Lazítsa meg a lánckerék védő borítás rögzítőcsavarját (C) (3. ábra).
- Vegye le a lánckerék védő borítást.
- Az ábrán látható módon illessze a láncot a vágókardon található vátatba (4. ábra/A.).
- A 5. ábrán látható módon illessze a helyére a vágókardot és a láncot. Helyezze a láncot a fogaskerekre (5. ábra/B.).
- Helyezze vissza a lánckerék védő borítást, majd húzza meg kézzel a rögzítőcsavarokat (6. ábra/C.).

Figyelem! A rögzítőcsavart csak akkor húzza meg teljesen (lásd 5.3 pont), ha a láncot megfeszítette.

5.3 A fűrészlánc megfeszítése

Figyelem! A készülék átvizsgálása és ellenőrzési munkálatai előtt mindig húzza ki a hálózati dugót. A sérülések elkerülése érdekében mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt a beállítási munkák során.

- Lazítsa meg néhány fordulattal a lánckerék védő borítás rögzítőcsavarját (3. ábra).
- Állítsa be a lánc feszességét az állítócsavar segítségével (7. ábra/D.). Jobbra forgatva feszesebbre, balra forgatva lazábbra állíthatja a láncot. Akkor állította be jól a

feszességet, ha a vágókard közepén kb. 2 mm-re tudja lehúzni a láncot (8. ábra).

- Húzza meg a lánckerék védő borítás rögzítőcsavarját (C) (6. ábra).

Figyelem! Valamennyi láncszemnek illeszkednie kell a vezetőkard vátatába.

A lánc megfeszítése: A biztonságos működés érdekében mindig ügyeljen arra, hogy a fűrészlánc kellően feszes legyen. Akkor állította be jól a feszességet, ha a vágókard közepén kb. 2 mm-re tudja lehúzni a láncot. A fűrészlánc a munkálatok során felforrósodik és megnyúlik. Ezért kérjük, hogy legfeljebb 10 percenként ellenőrizze, hogy a lánc feszessége megfelelő-e. Szükség esetén állítsa után. Ez különösen érvényes abban az esetben, ha új fűrészláncsal dolgozik. Mivel a fűrészlánc lehűlés közben összehúzódik és így ismét rövidebb lesz, ezért a munka befejeztével lazítsa meg azt. Ezzel megakadályozhatja, hogy a lánc tönkremenjen.

5.4 A lánc kenése

Figyelem! A készülék átvizsgálása és ellenőrzési munkálatai előtt mindig húzza ki a hálózati dugót. A sérülések elkerülése érdekében mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt a beállítási munkák során.

Figyelem! Soha ne üzemeltesse a készüléket láncfűrész olaj nélkül! Ha a készüléket láncfűrész olaj nélkül vagy kevés olajjal üzemelteti (nem látszik az olajsínt a szintjelzőben), akkor a láncfűrész tönkremehet!

Figyelem! Vegye figyelembe a környezet hőmérsékletét. A környezet hőmérsékletétől függően teljesen eltérő viszkozitású kenőanyagot kell használni. Alacsony hőmérsékleten hígabb (alacsony viszkozitású) olajat használjon a megfelelő kenőréteg kialakításához. Ha ugyanazt az olajat használja nyáron is, akkor a magasabb hőmérséklet miatt még folyósabbá válik. A kenés így megszűnik, a lánc túlmelegszik, és tönkremehet. A kenőolaj így elég, ami felesleges károsanyag-kibocsátáshoz vezet.

Az olajtartály feltöltése (9. ábra):

- Fektesse a láncfűrész egy egyenes felületre.
- Tisztítsa meg az olajtartály (21.) körüli részt, majd nyissa ki azt.
- Tölts fel a tartályt (20.) láncfűrész olajjal. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön semmilyen szennyeződés a tartályba, az olajfúvóka ugyanis így eltömődhet.
- Zárja vissza az olajtartály fedelét (21.).

6. A készülék üzemeltetése

Kérjük, tartsa be a hangos üzemeltetésre vonatkozó előírásokat, amelyek az egyes országokban/régiókban eltérőek lehetnek.

6.1. A vállheveder felvétele

Figyelem! Mindig viselje a vállhevedert, ha a készülékkel dolgozik. A vállheveder megglazítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. Sérülésveszély!

1. 10. ábra: Akassza a karabinert (T.) a hevedertartóba (E.).
2. 11. ábra: Vegye át a hevedert (4) a vállán, majd úgy állítsa be a hosszát, hogy annak támasztéka derékmagasságban legyen.
3. 12. ábra: A vállhevedert csattal szerelték fel. Ha gyorsan kell letennie a gépet, akkor tolja a nyíl irányába a csatot, és bújjon ki a hevederből.

Figyelem! Soha ne vegye át a heveder átlósan a vállán és a mellkasán. Csak a vállára vegye fel, így ugyanis könnyen kibújhat belőle, és a készüléket is egyszerűen és gyorsan el tudja megától tartani.

6.2 A teleszkópos nyél beállítása (13. ábra)

1. Lazítsa meg (a) a teleszkópos nyelet (8).
2. Húzza ki a felső teleszkópos nyelet (9), és állítsa be a szükséges munkamagasságot.
3. Húzza meg a teleszkópos nyelet (8).

6.3 Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz

- Csatlakoztassa a tápkábelt egy megfelelő hosszabbító kábelhez. Ügyeljen arra, hogy a láncfűrész teljesítményének megfelelő hosszabbító kábelt használjon!
- A 14. ábrán szemléltetett módon gondoskodjon arról, hogy a hosszabbító kábel ne feszüljön, és ne csúszhasson ki a dugaljából.
- Csatlakoztassa a hosszabbító kábelt egy előírásszerűen telepített földelt dugaljhoz. Azt tanácsoljuk, hogy színes (vörös vagy sárga) hosszabbító kábelt használjon. Ha a kábel színe jól látható, akkor kisebb a valószínűsége, hogy véletlenül elvágja.

6.4 BE/KI kapcsolás

Bekapcsolás

- Fogja meg a láncfűrész mindkét kezével a markolatoknál (hüvelykujj a fogantyú alatt).
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a biztonsági kapcsolót (14. ábra/R.)

- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI kapcsoló gombbal (14. ábra/3.). Engedje el a biztonsági kapcsolót.

Kikapcsolás

Engedje el a BE/KI kapcsoló gombot (14. ábra/3.). A munka befejeztével (vagy ha szünetet tart,) húzza ki a hálózati dugót.

7. A láncfűrész használata

Előkészületek

A biztonságos munkavégzés érdekében minden használat előtt ellenőrizze a következőket:

A láncfűrész állapota

Minden munkálat előtt ellenőrizze, hogy található-e sérülés a készülék burkolatán, a tápkábelen, a fűrészláncon vagy a vágókardon. Soha ne dolgozzon olyan készülékkel, amelyen sérülések láthatóak! **Balesetveszély!**

Figyelem! Veszély! Soha ne vegye le, és ne alakítsa át a biztonsági berendezéseket!

Balesetveszély! Ne használja a láncfűrész, ha a biztonsági berendezések nem működnek tökéletesen. Soha ne próbálja otthon megjavítani a nélkülözhetetlen biztonsági berendezéseket. Kérjük, forduljon szakszervizünkhöz, vagy egy hasonlóan felszerelt szakműhelyhez.

Kizárólag eredeti tartozékokat és alkatrészeket használjon. Ellenkező esetben fennáll a veszélye, hogy a készülék megsérül, vagy tönkremegy. **Balesetveszély!**

Olajtartály

Az olajtartály töltöttségi szintje: rendszeresen (még munka közben is) ellenőrizze, hogy van-e elegendő mennyiségű olaj a tartályban. Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha nincs benne olaj, vagy az olajsínt a „min.” jel alá csökken. Kizárólag így kerülheti el azt, hogy a láncfűrész meghibásodjon. A szüneteket és a terhelést figyelembe véve egy töltés kb. 10 percnyi munkához elegendő.

Fűrészlánc

A fűrészlánc megfeszítése, a vágószemek állapota. Minél élesebb a lánc, annál egyszerűbb és könnyebb a láncfűrész irányítani. Ugyanez érvényes a láncfeszítésre is. A biztonságos munkavégzés érdekében munka közben legalább tízpercenként ellenőrizze a lánc feszességét. Ez különösen fontos az új fűrészláncoknál, mert azok jobban megnyúlhatnak.

Ne fogja meg a fűrészláncot, ha már beindította a készüléket! Ha a fűrészlánc valamilyen tárgynak nekiütközik, azonnal állítsa le a gépet, és távolítsa el az útból a tárgyat.

Sérülésveszély!

Védőruházat

Feltétlenül viseljen passzos védőruházatot: vágásvédő nadrágot, kesztyűt és biztonsági cipőt.

Hallásvédő eszköz és védőszemüveg.

Viseljen beépített hallás- és arcvédővel ellátott védősisakot. A sisak védelmet biztosít a lehulló ágak és a visszacsapódó gallyak ellen.

Hogyan dolgozhat biztonságosan a készülékkel?

- A biztonságos munkavégzés érdekében soha ne dolgozzon 60°-nál meredekebb szögben.
- Soha ne álljon a vágni kívánt ág alá.
- Fűrészelés közben ügyeljen az alulról megfeszülő ágakra és a lehasadó fadarabokra.
- A lehulló ágak és a szétrepülő fadarabok sérüléseket okozhatnak!
- A készülék üzemeltetése közben további személyek és állatok kizárólag a veszélyességi zónán kívül tartózkodhatnak.
- Magasfeszültségű vezeték érintésekor a készülék nem véd az elektromos áramütéstől. Tartson legalább 10 méter távolságot az elektromos vezetékektől. Az áramütés életveszélyes!
- Ha lejtőn dolgozik, akkor mindig a levágni kívánt ág fölé vagy mellé (jobbra vagy balra) álljon.
- Próbálja úgy fogni a készüléket, hogy az a lehető legközelebb legyen a testéhez. Így érheti el a legjobb egyensúlyt.

Fűrészelési technikák

- Gallyazáskor úgy tartsa a készüléket, hogy az max. 60°-os szöget zárjon be a vízszintessel. Így elkerülheti, hogy a leeső ág eltalálja Önt (17. ábra).
- Először mindig a fa alsó ágait vágja le. A levágott ágak így egyszerűbben lehullhatnak.

FIGYELEM! Soha ne álljon az alá az ág alá, amelyet le akar vágni. Mindig vigyázzon a lehulló ágakra! A talajra lehulló ágak visszacsapódhatnak! Sérülésveszély!

- A vágás végeztével a fűrész „nehezebbé válik”, mivel már nem fekszik fel az ágra. Ebben az esetben fennáll annak a veszélye, hogy a felhasználó elveszti az irányítást a készülék felett.

- Úgy húzza ki a fűrész a fából, hogy a lánc még forogjon! Így elkerülheti, hogy a lánc beszoruljon.
- Soha ne vágjon a vágókard hegyével!
- Soha ne vágja le az ágakat az ágalapnál (a megvastagodott tőnél). A levágott rész így nem tud begyógyulni.

Kisebb ágak levágása (15. ábra)

Helyezze a fűrész ütköző felületét az ágra. Ezzel elkerülheti, hogy a vágás kezdetekor visszacsapódjon a készülék. Felülről lefelé irányuló mozdulatokkal, enyhén rányomva vágja le az ágot.

Nagyobb vagy hosszabb ágak levágása (16. ábra)

A nagyobb (vastagabb) ágak levágása előtt végezzen tehermentesítő vágást. Első lépésként vágja be alulról 1/3-ig az ágot a vágókard felső részével **(a)**. Ezt követően fentről lefelé irányuló mozdulattal vágja be a fát a vágókard alsó részével egészen az első vágásig **(b)**. A hosszabb ágakat darabokban vágja le. A lehulló darabokat így könnyebben irányíthatja.

Visszacsapódás

Visszacsapódás alatt a működő fűrészgép hirtelen fel- és visszacsapódását értjük. Ez többnyire akkor következik be, ha a munkadarabot a vágókard végével érinti meg, illetve, ha a fűrészlánc beragad. Visszacsapódáskor pillanatok alatt nagy erő szabadul fel. A láncfűrész ezért ilyenkor többnyire irányíthatatlan. Ez gyakran a készülékkel dolgozó, vagy az ő közvetlen környezetében álló személyek komoly sérüléséhez vezethet. A visszacsapódás veszélye akkor a legnagyobb, ha csak a vágókard vége ér a vágandó felületre, az emelő hatás ugyanis itt a legnagyobb. Éppen ezért (lehetőleg) teljes hosszában helyezze a fűrészláncot a fára.

Figyelem!

- Mindig ügyeljen arra, hogy a lánc kellően feszes legyen.
- Kizárólag kifogástalan állapotban lévő láncfűrészrel dolgozzon!
- Csak az előírásoknak megfelelően élezett fűrészláncsal dolgozzon!
- Soha ne vágjon a vágókard felső élével vagy hegyével!
- Mindig két kézzel fogja a láncfűrész!

Feszülő fák fűrészelése

Figyelem! Veszély!

Különös gonddal járjon el a feszülő fák fűrészelése során! Ha a feszítettség a vágás következtében megszűnik, elképzelhető, hogy a fa dőlése teljesen irányíthatatlanná válik. Ez komoly, esetleg halálos sérülésekhez és balesetekhez is vezethet. Az ilyen munkákat mindig szakemberrel végeztesse el!

8. Karbantartás

8.1 A fűrészlánc és a vágókard cseréje

Cserélje ki a vágókardot, ha a vezető vágata elkopott. Ehhez kövesse a „Vágókard és fűrészlánc felszerelése” részben leírtakat.

8.2 Az automata lánckenés vizsgálata A lánc kenése

A vágókard és a fűrészlánc túlzott mértékű felforrósodása és az azzal járó meghibásodások elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze az automatikus lánckenést. Tartsa a vágókard végét egy sima felület (deszka, fa bevágás) elé, majd húzza meg (erősebben) a gázkart, hogy a lánc forogni kezdjen. Ha a művelet közben egyre nagyobb olajcsík képződik a felületen, akkor a lánckenés megfelelően működik. Ha nem hagy jól látható olajcsíkot, kérjük, olvassa el a „Hibaelhárítás” fejezetben található utasításokat. Ha az útmutató segítségével nem tudja megoldani a problémát, kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz vagy egy szakszervizhez.

Figyelem! Tilos megérinteni és/vagy megfogni a fűrészláncot! Tartsa be a biztonsági távolságot (kb. 20 cm).

8.3 A fűrészlánc élezése

Csak akkor tud hatékonyan dolgozni a készülékkel, ha a lánc jó állapotban van és kellően éles. Így csökken a visszacsapódás kockázata is.

A fűrészláncot bármelyik szakkereskedésben utánéleztetheti. Megfelelő eszköz és tapasztalat hiányában soha ne próbálja meg önállóan megélezni a fűrészláncot.

9. A tápkábel cseréje

Figyelem! Veszély!

A veszélyhelyzetek kialakulásának elkerülése érdekében a sérült kábelt mindig a gyártóval, a szervizzel vagy egy szakemberrel cseréltesse ki.

10. Tisztítás, tárolás és tartalék alkatrészek rendelése

Végezze el a tisztítási és karbantartási munkákat, mielőtt huzamosabb időre használaton kívül helyezi a készüléket.

10.1 Tisztítás

- Rendszeresen tisztítsa meg a feszítőmechanizmust: fúvassa ki sűrített levegővel, vagy tisztítsa meg egy kefével. Ne használjon szerszámot a tisztításhoz.
- Ügyeljen arra, hogy a markolatok és a fogantyúk ne legyenek olajosak, zsírosak.
- Szükség esetén nedves törlőkendővel és enyhe szappanos vízzel tisztítsa meg a készüléket.

Figyelem! Veszély!

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati dugót.
- Soha ne tisztítsa úgy a készüléket, hogy vízbe vagy más folyadékba mártja azt!

10.2 Tárolás

- Ha a láncfűrész hosszabb időn keresztül nem használja, öntse ki a tartályból a láncolajat. Rövid időre helyezze a fűrészláncot és a vágókardot olajfürdőbe, majd csavarja be őket olajpapírba.
- Tárolja a készüléket és annak tartozékait sötét, száraz, fagytól védett, és gyermekek által el nem érhető helyen. Optimális tárolási hőmérséklet: 5°C és 30°C között.

10.3 Tartalék alkatrészek rendelése

Tartalék alkatrészek rendelésekor a következő adatokat adja meg:

- A készülék típusa
- Az eszköz cikkszáma (Cikksz.)
- Az eszköz azonosító száma (A.sz.)
- A szükséges tartalék alkatrész azonosító száma

Aktuális árak, információk: www.isc-gmbh.info

11. Hulladékkezelés, újrahasznosítás

A készülék csomagolása a szállítási sérülések kiküszöbölésére szolgál. A csomagolás anyaga nyersanyag, így az újrafelhasználható, vagy visszatáplálható a nyersanyagláncba. Az eszköz és tartozékai többféle anyagból, pl. fémből és műanyagból készültek. A hibás részegységeket helyezze a veszélyes hulladékba. További felvilágosítást a

szaküzletben vagy a helyi önkormányzatnál
kérhet!

12. Hibaelhárítás

Figyelem!

Karbantartási munkák előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati dugót.

A következő táblázat felsorolja a különböző hibajelenségeket, és megoldási javaslatokat ajánl arra az esetre, ha a készülék nem működik megfelelően. Ha ennek segítségével sem tudja pontosan behatárolni és elhárítani a problémát, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz, illetve szakszervizhez.

Hibajelenség	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A láncfűrész nem működik	- Nincs áram - Rossz (hibás) dugaljba csatlakoztatta a készüléket - A hosszabbító kábel megsérült - A biztosíték meghiúsodott	- Ellenőrizze az áramellátást - Próbálja ki, hogy más áramforrásba csatlakoztatva működik-e a készülék. Szükség esetén csatlakoztassa a készüléket egy másik dugaljba. - Ellenőrizze, szükség esetén pedig cserélje ki a kábelt. - Cserélje ki a biztosítékot
A láncfűrész akadozva működik	- Külső kontakthiba - Belső kontakthiba - A BE/KI kapcsoló gomb nem működik	- Kérjük, keresse fel a márkakereskedőt vagy forduljon szakszervizhez - Kérjük, keresse fel a márkakereskedőt vagy forduljon szakszervizhez - Kérjük, keresse fel a márkakereskedőt vagy forduljon szakszervizhez
A fűrészlánc száraz	- Nincs olaj a tartályban - Az olajtartály fedelének légtelenítője eltömődött - Az olajkivezető csatorna eltömődött	- Töltsön olajat a tartályba - Tisztítsa meg az olajtartály fedelét - Tisztítsa meg az olajkivezető csatornát
A lánc/vezetősín túlságosan forró	- Nincs olaj a tartályban - Az olajtartály fedelének légtelenítője eltömődött - Az olajkivezető csatorna eltömődött - A lánc életlen - Túl feszes a lánc	- Töltsön olajat a tartályba - Tisztítsa meg az olajtartály fedelét - Tisztítsa meg az olajkivezető csatornát - Élezze után vagy cserélje ki a láncot - Ellenőrizze, hogy a lánc feszessége megfelelő-e, szükség esetén pedig módosítsa azt
A lánc rángat, rezeg, vagy nem vág megfelelően	- Túl laza a lánc - A lánc életlen - A lánc kopott - A fűrészlánc fogai rossz irányba állnak	- Állítsa be a lánc feszességét - Élezze után vagy cserélje ki a láncot - Cserélje ki a láncot - Fordítsa meg a fűrészláncot. Ügyeljen a forgásirányra!



Kizárólag EU tagállamok részére.

Soha ne dobja az elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!

A 2002/96/EK használt elektromos és elektronikus készülékek európai irányelvének, és annak nemzeti jogalkotásba ültetése értelmében a használt elektromos készülékeket külön kell összegyűjteni, és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

A visszaküldött termékekkel kapcsolatos újrafelhasználási lehetőségek:

Amennyiben az eszköz tulajdonosa lemond a termékről, gondoskodnia kell annak megfelelő újrahasznosításáról. Ezt megteheti a használt készülék újrahasznosítási központba történő leadásával. A központ a helyi és ipari hulladékgazdálkodásra vonatkozó előírásokkal összhangban újrahasznosítja a terméket. Ez nem vonatkozik a régi készülékekhez tartozó tartalék alkatrészekre, valamint elektromos alkatrész nélküli eszközökre.

A dokumentáció vagy a termékkel kapcsolatos anyagok utánnyomása vagy sokszorosítása kizárólag az ISC GmbH kifejezett beleegyezésével lehetséges.

Műszaki változtatások joga fenntartva!

**Megfelelőségi nyilatkozat**

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuva slednata soobraznost согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektromos ágvágó fűrész GC-EC 750 T (Einhell)

- ☐ 87/404/EC_2009/105/EC ☒ 2006/42/EC
- ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC ☒ Annex IV
- ☐ 2006/95/EC
- ☐ 2006/28/EC
- ☒ 2004/108/EC
- ☐ 2004/22/EC
- ☐ 1999/5/EC
- ☐ 97/23/EC
- ☐ 90/396/EC_2009/142/EC
- ☐ 89/686/EC_96/58/EC
- ☒ 2011/65/EC
- ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☒ Annex V
- ☐ Annex VI
- Noise: measured $L_{WA} = 102,6$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 105$ dB (A)
- $P = 0,75$ KW; $L/\varnothing =$ cm
- Notified Body:
- ☐ 2004/26/EC
- Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN ISO 11680-1
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 17.06.2014

Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 14
 Art.-No.: 45.012.10 I.-No.: 11014
 Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR010487
 Documents registrar: Josef Landauer
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar